

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
"САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
АЭРОКОСМИЧЕСКОГО ПРИБОРОСТРОЕНИЯ"

Кафедра № 63

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель направления

проф., д. пед. н., доц.

(должность, уч. степень, звание)

А.Г. Степанов

(инициалы, фамилия)

(подпись)

«22» июня 2023 г



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык»

(Наименование дисциплины)

Код направления подготовки/ специальности	09.03.03
Наименование направления подготовки/ специальности	Прикладная информатика
Наименование направленности	Интеллектуальные информационные системы и технологии
Форма обучения	заочная

Санкт-Петербург– 2023

Лист согласования рабочей программы дисциплины

Программу составил (а)

доц., к. ф. н.

(должность, уч. степень, звание)



30.05.2023

(подпись, дата)

Е. Ю. Дубинина

(инициалы, фамилия)

Программа одобрена на заседании кафедры № 63

«30» мая 2023 г, протокол № 9

Заведующий кафедрой № 63

к. ф. н., доц.

(уч. степень, звание)



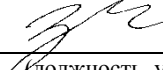
30.05.2023

(подпись, дата)

М. А. Чиханова

(инициалы, фамилия)

Ответственный за ОП ВО 09.03.03(02)



(должность, уч. степень, звание)

30.05.2023

(подпись, дата)

Н. В. Зуева

(инициалы, фамилия)

Заместитель директора института №8 по методической работе

доц., к.э.н., доц.

(должность, уч. степень, звание)



30.05.2023

(подпись, дата)

Л.В. Рудакова

(инициалы, фамилия)

Дисциплина «Иностранный язык» входит в образовательную программу высшего образования – программу бакалавриата по направлению подготовки/ специальности 09.03.03 «Прикладная информатика» направленности «Интеллектуальные информационные системы и технологии». Дисциплина реализуется кафедрой «№63».

Дисциплина нацелена на формирование у выпускника следующих компетенций:

УК-4 «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)» совершенствованием орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической норм изучаемого иностранного языка в пределах программных требований и их правильным использованием во всех видах речевой коммуникации, представленных в научной сфере устного и письменного общения.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: практические занятия, самостоятельная работа обучающегося.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 7 зачетных единиц, 252 часа.

Язык обучения по дисциплине «русский, английский, немецкий, французский».

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

1.1. Цели преподавания дисциплины

Основная цель курса – научить будущего специалиста свободно пользоваться литературой по специальности на иностранном языке и заложить в ходе обучения основы для перехода к развитию навыков устной речи по специальности. Конечная цель обучения состоит в формировании коммуникативной **компетенции**, необходимой для квалифицированной информационной и творческой деятельности в различных сферах и ситуациях общения. Коммуникативная компетенция включает коммуникативные умения в говорении, аудировании, чтении и письме, а также умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения

1.2. Дисциплина входит в состав обязательной части образовательной программы высшего образования (далее – ОП ВО).

1.3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОП ВО.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями или их частями. Компетенции и индикаторы их достижения приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Перечень компетенций и индикаторов их достижения

Категория (группа) компетенции	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Универсальные компетенции	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.3.1 знать принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах); правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации, в том числе в цифровой среде УК-4.У.1 уметь осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), в том числе с использованием цифровых средств УК-4.В.1 владеть навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языке(ах), в том числе с использованием цифровых средств

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина базируется на знаниях иностранного языка, ранее приобретенных студентами в средней школе.

Знания, полученные при изучении материала данной дисциплины, имеют как самостоятельное значение, так и могут использоваться при изучении других дисциплин:

- Коммуникативные практики,
- Деловые коммуникации.

3. Объем и трудоемкость дисциплины

Данные об общем объеме дисциплины, трудоемкости отдельных видов учебной работы по дисциплине (и распределение этой трудоемкости по семестрам) представлены в таблице 2.

Таблица 2 – Объем и трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	Всего	Трудоемкость по семестрам
--------------------	-------	---------------------------

		№5	№6
1	2	3	4
Общая трудоемкость дисциплины, ЗЕ/ (час)	7/ 252	3/ 108	4/ 144
Из них часов практической подготовки			
Аудиторные занятия, всего час.	8	4	4
в том числе:			
лекции (Л), (час)			
практические/семинарские занятия (ПЗ), (час)	8	4	4
лабораторные работы (ЛР), (час)			
курсовой проект (работа) (КП, КР), (час)			
экзамен, (час)	9		9
Самостоятельная работа, всего (час)	235	104	131
Вид промежуточной аттестации: зачет, дифф. зачет, экзамен (Зачет, Дифф. зач, Экз.**)	Зачет, Экз.	Зачет	Экз.

Примечание: ** кандидатский экзамен

4. Содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по разделам и видам занятий.

Разделы, темы дисциплины и их трудоемкость приведены в таблице 3.

Таблица 3 – Разделы, темы дисциплины, их трудоемкость

Разделы, темы дисциплины	Лекции (час)	ПЗ (СЗ) (час)	ЛР (час)	КП (час)	СРС (час)
Семестр 5					
Раздел 1. 1. Коррекция навыков чтения транскрипции. 3. Автоматизация технических навыков чтения про себя. 4. Развитие навыков обращенного чтения.		1			20
Раздел 2. Грамматика для продуктивного и рецептивного усвоения		1			30
Раздел 3. Профессионально-ориентированные тексты по общетехническому профилю		2			54
Итого в семестре:		4			104
Семестр 6					
Раздел 4. Грамматика для продуктивного и рецептивного усвоения		2			51
Раздел 5. Профессионально-ориентированные тексты по профилю обучающихся		2			80
Итого в семестре:		4			131
Итого		8			235

Практическая подготовка заключается в непосредственном выполнении обучающимися определенных трудовых функций, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

4.2. Содержание разделов и тем лекционных занятий.

Содержание разделов и тем лекционных занятий приведено в таблице 4.

Таблица 4 – Содержание разделов и тем лекционного цикла

Номер раздела	Название и содержание разделов и тем лекционных занятий
	Учебным планом не предусмотрено

4.3. Практические (семинарские) занятия

Темы практических занятий и их трудоемкость приведены в таблице 5.

Таблица 5 – Практические занятия и их трудоемкость

№ п/п	Темы практических занятий	Формы практических занятий	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Семестр 5					
1	Коррекция навыков чтения транскрипции. Автоматизация технических навыков чтения про себя. Развитие навыков обращенного чтения.	Тренинг Аудирование	1	1	1
2	Грамматика для продуктивного и рецептивного усвоения Английский язык Немецкий язык Французский язык Темы определяются спецификой профессионально-ориентированных текстов	Решение ситуационных задач	1	1	2
3	Профессионально-ориентированные тексты по общетехническому профилю	Решение ситуационных задач	2	2	3
Семестр 6					
4	Грамматика для продуктивного и рецептивного усвоения Английский язык Немецкий язык Французский язык Темы определяются спецификой профессионально-ориентированных текстов	Решение ситуационных задач	2	2	4

5	Профессионально-ориентированные тексты по профилю обучающихся	Решение ситуационных задач	2	2	5
Всего			8		

4.4. Лабораторные занятия

Темы лабораторных занятий и их трудоемкость приведены в таблице 6.

Таблица 6 – Лабораторные занятия и их трудоемкость

№ п/п	Наименование лабораторных работ	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Учебным планом не предусмотрено				
Всего				

4.5. Курсовое проектирование/ выполнение курсовой работы

Учебным планом не предусмотрено

4.6. Самостоятельная работа обучающихся

Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость приведены в таблице 7.

Таблица 7 – Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость

Вид самостоятельной работы	Всего, час	Семестр 5, час	Семестр 6, час
1	2	3	4
Изучение теоретического материала дисциплины (ТО)	61	30	31
Курсовое проектирование (КП, КР)			
Расчетно-графические задания (РГЗ)			
Выполнение реферата (Р)			
Подготовка к текущему контролю успеваемости (ТКУ)	25	10	15
Домашнее задание (ДЗ)	79	34	45
Контрольные работы заочников (КРЗ)	50	20	30
Подготовка к промежуточной аттестации (ПА)	20	10	10
Всего:	235	104	131

5. Перечень учебно-методического обеспечения

для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся указаны в п.п. 7-11.

6. Перечень печатных и электронных учебных изданий

Перечень печатных и электронных учебных изданий приведен в таблице 8.
Таблица 8– Перечень печатных и электронных учебных изданий

Шифр/ URL адрес	Библиографическая ссылка	Количество экземпляров в библиотеке (кроме электронных экземпляров)
X Т 17	Английский язык. Грамматика : учебное пособие : в 2 ч. ч. 1 / О. В. Злобина, М. Н. Павлова, Д. Р. Пинтверите ; ред. О. В. Злобина ; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2018. - 87 р. - ISBN 978-5-8088-1417-2	ФУК (Г) – 10, электронная версия (http://lib.aanet.ru/)
8А 3-68	Английский язык. Грамматика : учебное пособие : в 2 ч. ч. 2 / О. В. Злобина, М. Н. Павлова, Д. Р. Пинтверите ; ред. О. В. Злобина ; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2018. - 76 р. - ISBN 978-5-8088-1419-6	ФУК (Г) – 10, электронная версия (http://lib.aanet.ru/)
https://urait.ru/bcode/450827	Бутенко Е. Ю. Английский язык для ИТ-направлений (В1–В2). IT-English : учебное пособие для вузов / Е. Ю. Бутенко. - 2-е изд., испр. и доп. - Москва : Издательство Юрайт, 2020. - 119 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-07038-5. -Текст : электронный	
8А Г 12	Английский язык : практикум по письменному переводу : в 2 ч. ч. 1 / А. Ш. Габдуллина ; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2020. - 64 р.	ФУК (Г) – 5, электронная версия (http://lib.aanet.ru/)
8А Г 12	Английский язык : практикум по письменному переводу : в 2 ч. ч. 2 / А. Ш. Габдуллина ; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2020. - 71 р.	ФУК (Г) – 5, электронная версия (http://lib.aanet.ru/)
https://e.lanbook.com/book/164808	Алешугина Е. А. Профессионально ориентированный английский язык для специалистов в области информационных технологий : учебное пособие / Е. А. Алешугина. — Нижний	

	Новгород : ННГАСУ, 2020. — 104 с. — ISBN 978-5-528-00400-6. — Текст : электронный	
https://vk.com/doc19489159_443382935?hash=bf0d12508f07f1915c&dl=35201d18e2279d1fla	Eric H.Glendingning, John McEvan, Basic English for Computing	
https://vk.com/doc19489159_443382832?hash=2b06b0098f6e789c4c&dl=08c9bc12ea2cf524e8	Maja Olejniczak , English for Information Technology	
https://englishfrench.academy/wp-content/uploads/2020/09/235_7-English-Grammar-in-Use.-Murphy-R.-2019-5th-394p-.pdf	Рэймонд Мёрфи, «Основы грамматики английского языка»	
8Н Г 94	Немецкий язык: учебно-методическое пособие / Е. Ю. Гуляева, А. В. Ерышева, Т. О. Самохина; С.-Петерб. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург : Изд-во ГУАП, 2020. - 148 с.	Имеются экземпляры в отделах: ФО(5)
8Н Я 58	Ямшанова В. А. Алгоритмическая грамматика немецкого языка : Слово. Словосочетание. Предложение. Текст: учебное пособие / В. А. Ямшанова; С.-Петербург. гос. ун-т аэрокосм. приборостроения. - Санкт-Петербург: Изд-во ГУАП, 2019. - 217 с. : табл., схемы. - ISBN 978-5-8088-1408-0	ФО Гастелло (5)
https://s3-eu-west-1.amazonaws.com/gxmedia.galileo-press.de/leseproben/3329/galileocomputing_it_handbuch_fuer_fachinformatiker_6.p	Руководство по информационным технологиям для ИТ-специалистов: "IT-Handbuch für Fachinformatiker" von Sascha Kersken, 2021	
https://e.lanbook.com/book/163870	Богуш Н. Б. Французский язык : учебно-методическое пособие / Н. Б. Богуш. - Москва : РТУ МИРЭА, 2020. - 52 с. - Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система.	
https://www.studentlibrary.ru/book/9785992504026-21061507.html	Иванченко А. И. Французская грамматика в таблицах и схемах / Иванченко А. И. - Санкт-Петербург : КАРО, 2020. - 128 с. - ISBN 978-5-9925-0402-6. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт].	
https://e.lanbook.com/book/164320	Иванченко А. И. Французский язык. Повседневное общение. Практика устной речи : учебное пособие / А. И. Иванченко. — Санкт-Петербург : КАРО, 2020. — 376 с. — ISBN 978-5-9925-	

	0596-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система.	
https://www.studentlibrary.ru/book/9785992507362-21062001.html	Голотвина Н.В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях : пособие для изучающих французский язык / Голотвина Н. В. - Санкт-Петербург : КАРО, 2020. - 176 с. - ISBN 978-5-9925-0736-2. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт].	

7. Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины приведен в таблице 9.

Таблица 9 – Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

URL адрес	Наименование
www.alleng.ru/english/test.htm	Информационный ресурс. Актуальная информация. Материалы имеют пометку о степени сложности (простой, средней сложности и высокой). Есть тесты и викторины. Много аудио-материалов. Учебники и словари английского, немецкого и французского языков
www.englishtips.org	Информационный ресурс на английском языке
www.classes.ru	Учебники для чтения на сайте (все языки)
www.computerlanguage.com https://www.computerhope.com/	Словари компьютерных терминов на английском языке
https://perfekt.ru/dictionaries/tech.html	Англо-русский словарь технических терминов
https://herdingcode.com/ https://www.se-radio.net/	Подкасты для программистов на

	разные темы
https://www.ted.com/talks?sort=newest&topics%5B%5D=engineering	Видео-лекции известных инженеров
http://www.klett.de	Учебники немецкого языка издательства Klett для изучающих немецкий язык и для учителей. Есть онлайн-упражнения с ключами и pdf-файлы с материалами из учебника. Можно зарегистрироваться и получить статус Premium с большими возможностями для использования сайта.
www.derdiedaf.com	Приложения и инструментарий для проведения занятий по немецкому языку как иностранному и второму языку
http://www.slovari.ru/	Словари русского языка: электронные словари онлайн. Грамматика. Служба русского языка
http://www.polarfle.com	Французский язык. Традиционные упражнения.
http://www.dialang.org	Тест Европейского проекта на знание различных языков (14), содержит педагогические советы.
www.iik-duesseldorf.de	Немецкий как иностранный для учебы и работы; онлайн-курсы немецкого и английского языков
www.books.google.ru	Книги, учебники и специализированная литература, в т.ч. на немецком языке
http://www.lemonde.fr/ http://www.lexpress.fr/ http://www.humanite.fr/ http://www.ifspb.com/	ежедневное французское издание еженедельное французское издание

www.alleng.ru http://www.francuzskiy.fr http://baihou.ru/ef	ежедневное французское издание сайт Французского института в Петербурге сайты для изучающих французский язык
www.link.springer.com/journal/13218/volumes-and-issues/35-1	Научный интернет-журнал по искусственному интеллекту на немецком и английском языках
www.computerlanguage.com https://www.computerhope.com/	Словари компьютерных терминов на английском языке

8. Перечень информационных технологий

8.1. Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.

Перечень используемого программного обеспечения представлен в таблице 10.

Таблица 10– Перечень программного обеспечения

№ п/п	Наименование
	Не предусмотрено

8.2. Перечень информационно-справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Перечень используемых информационно-справочных систем представлен в таблице 11.

Таблица 11– Перечень информационно-справочных систем

№ п/п	Наименование
1.	https://znanium.com/
2.	https://urait.ru/
3.	https://e.lanbook.com/

9. Материально-техническая база

Состав материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине, представлен в таблице 12.

Таблица 12 – Состав материально-технической базы

№ п/п	Наименование составной части материально-технической базы	Номер аудитории (при необходимости)
1	Аудитории общего пользования (для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации)	Аудитория укомплектована специализированной мебелью, техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории

2	Библиотека, Интернет-класс ГУАП (для самостоятельной работы)	Помещения укомплектованы специализированной мебелью, оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду ГУАП
---	--	---

10. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

10.1. Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине приведен в таблице 13.

Таблица 13 – Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Вид промежуточной аттестации	Перечень оценочных средств
Экзамен	Список вопросов к экзамену;
Зачет	Список вопросов;

10.2. В качестве критериев оценки уровня сформированности (освоения) компетенций обучающимися применяется 5-балльная шкала оценки сформированности компетенций, которая приведена в таблице 14. В течение семестра может использоваться 100-балльная шкала модульно-рейтинговой системы Университета, правила использования которой, установлены соответствующим локальным нормативным актом ГУАП.

Таблица 14 – Критерии оценки уровня сформированности компетенций

Оценка компетенции 5-балльная шкала	Характеристика сформированных компетенций
«отлично» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся глубоко и всесторонне усвоил программный материал; – уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает; – опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью направления; – умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи; – делает выводы и обобщения; – свободно владеет системой специализированных понятий.
«хорошо» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся твердо усвоил программный материал, грамотно и по существу излагает его, опираясь на знания основной литературы; – не допускает существенных неточностей; – увязывает усвоенные знания с практической деятельностью направления; – аргументирует научные положения; – делает выводы и обобщения; – владеет системой специализированных понятий.
«удовлетворительно» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся усвоил только основной программный материал, по существу излагает его, опираясь на знания только основной литературы; – допускает несущественные ошибки и неточности; – испытывает затруднения в практическом применении знаний направления; – слабо аргументирует научные положения; – затрудняется в формулировании выводов и обобщений; – частично владеет системой специализированных понятий.

Оценка компетенции	Характеристика сформированных компетенций
5-балльная шкала	
«неудовлетворительно» » «не зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся не усвоил значительной части программного материала; – допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении проблем в конкретном направлении; – испытывает трудности в практическом применении знаний; – не может аргументировать научные положения; – не формулирует выводов и обобщений.

10.3. Типовые контрольные задания или иные материалы.

Вопросы (задачи) для экзамена представлены в таблице 15.

Таблица 15 – Вопросы (задачи) для экзамена

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для экзамена	Код индикатора
1	<p>Письменный перевод специального текста с иностранного языка на русский язык со словарем. Форма проверки понимания – выборочное чтение и перевод. Норма - 1500 печ.зн. Время выполнения задания – 45 минут.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Development of Radioelectronic Devices 2. Automatic Control 3. The Second Industrial Revolution 4. Esperanto for Computers 5. Robots: Japan Takes the Lead 6. History of Electronics 7. Beyond the Era of Materials 8. Elements of Electric and Radio Circuits 9. Matter and Energy 10. The Age of Technology 11. Micro, Mini or Mainframe Computers 12. Information Machines 13. What is a Programming Language? 14. The Future of Cybernetics 15. Computers and Cybernetics 16. Digital Communication 17. Networking 18. Optical Switches 19. Electronic Brain 20. Instant Messaging <ol style="list-style-type: none"> 1: „Die Nanotechnik ist unsere Zukunft“ 2: „Roboter mit Köpfchen“ 3: „Wer erfand das erste Radar“ 4: „Großrechner - Kleinrechner“ 5: „Speichersystem“ 6: „Konzepte für Rechner der Zukunft“ 7: „Resonanzen können zu Katastrophen führen“ 8: „3D-Chip nach Vorbild des Gehirns“ 9: „Mathematik und Sprachwissenschaft“ 10: „Nanotechnik“ <ol style="list-style-type: none"> 1. L'acier et ses alliages 	УК-4.3.1

	<p>2. L'électronique et de nouvelles technologies</p> <p>3. Le soudage</p> <p>4. Les ordinateurs</p> <p>5. Les problèmes écologiques</p>	
2	<p>Просмотровое чтение и пересказ специального текста на иностранном языке. Норма – 2000 печ.зн. Время выполнения задания – 10 минут.</p> <p>1. Space Vehicles</p> <p>2. Output – Video and printing Devices</p> <p>3. Development of Computers</p> <p>4. The Transistor and the Computer</p> <p>5. Computer as a Translator</p> <p>6. Cellular Communication</p> <p>7. Mobile Internet</p> <p>8. The Story of Electronic Microscope</p> <p>9. What is a Nano?</p> <p>10. Communication</p> <p>11. Data Compression</p> <p>12. IM Benefits</p> <p>13. Tesla transmitters</p> <p>14. Television Network</p> <p>15. Information as a Powerful resource</p> <p>16. Information Theory</p> <p>17. Coding Theory</p> <p>18. MP3</p> <p>19. To Depend on Computers – Is it Bad or Not?</p> <p>20. Data Structure</p> <p>№ 1: „Göttingen – Hauptstadt der Nobelpreisträger“</p> <p>№ 2: „Technische Hochschule in München“</p> <p>№ 3: „Das Land Brandenburg“</p> <p>№ 4: „Albert Einstein“</p> <p>№ 5: „Karl Friedrich Gauss“</p> <p>№ 6: „Berlin: Hauptstadt der Studenten“</p> <p>№ 7: „Baikonur, der größte Weltraumbahnhof der Erde“</p> <p>№ 8: „Das Leben als riesengroße Schule“</p> <p>№ 9: „Eine kurze Bekanntschaft mit Weimar“</p> <p>№ 10: „Land Thüringen“</p> <p>1. La pollution</p> <p>2. La protection de l'environnement</p> <p>3. La découverte de Mendeleev</p> <p>4. Les atoms</p> <p>5. La structure crystalline du metal</p>	УК-4.У.1
3	Беседа по одной из пройденных тем устной практики.	УК-4.В.1

Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета представлены в таблице 16.
Таблица 16 – Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета

№ п/п.	Перечень вопросов (задач) для зачета	Код индикатора
--------	--------------------------------------	----------------

1	Выберите правильную грамматическую форму (существительного, прилагательного, числительного, глагола и т.д.). Задайте вопросы ко всему высказыванию/ к выделенным словам. Задайте все возможные специальные вопросы к тексту. Укажите все формы инфинитива/ причастия/ герундия.	УК-4.3.1
2	Заполните пропуски (лексический и грамматический материал). Раскройте скобки, поставив глагол-сказуемое в активном или страдательном залоге. Переведите слова и словоформы в скобках. Запишите прилагательные, указанные в скобках, в нужной степени сравнения.	УК-4.У.1
3	Объясните употребление артиклей. Исправьте следующие утверждения. Установите соответствие между содержанием параграфа и вариантами названия параграфа. Письменный перевод специального текста с иностранного языка на русский язык.	УК-4.В.1

Перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы представлены в таблице 17.

Таблица 17 – Перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы

№ п/п	Примерный перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы
	Учебным планом не предусмотрено

Вопросы для проведения промежуточной аттестации в виде тестирования представлены в таблице 18.

Таблица 18 – Примерный перечень вопросов для тестов

№ п/п	Примерный перечень вопросов для тестов	Код индикатора
1.	Употребите в данных предложениях правильную форму личного местоимения (образец записи ответа: 8_he_I) 1. My husband has a new car, but ... doesn't like ... very much. 2. Pete has three sons. He plays golf with ... in his free time. Ответы: 1_He_ it 2_ them	УК-4.3.1
2.	Выберите правильную форму числительного (образец записи ответа: 8_A_E) 1. 1000 (A. the thousandth / Б.the thousand) visitor received a prize. 2. The distance between these boxes is 0.8 (A. nought point eight / Б. zero eight) centimeters. 3. We had a break at 11:30 (A. half past eleven /Б. half to one) after 4 (B. the fourth / Г. four) lesson. Ответы: 1_A, 2_A, 3_A_B	УК-4.3.1
3.	Выберите правильную форму личных местоимений (подчеркнуты в	УК-4.3.1

	<p>тексте). Образец записи ответа: 8_he_I</p> <p>1. You and I work well together. We / Us are a good team. Join we / us. 2. I don't know David's wife. Do you know he / her? Ответы: 1_we_us, 2_her.</p>	
4.	<p>Выберите правильную форму глаголов (образец записи ответа: A_2_5).</p> <p>A. I (1. like / 2. likes) films. I often (3.go / 4.goes) to the cinema. B. Jeans are expensive. They (1. cost / 2. costs) a lot of money. B. His job is very interesting. He (1.meet / 2. meets) a lot of people every day. Ответы: A_1_3, Б_1, В_2</p>	УК-4.3.1
5.	<p>Выберите правильную форму глаголов в страдательном залоге (образец записи ответа: A_1).</p> <p>A. The telephone (1. was invented / 2. were invented) in 1876. B. The visitors (1. will driven / 2. will be driven) to the airport. B. The concerts (1.are usually hold / 2. are usually held) at the university. Ответы: A_1, Б_2, В_1</p>	УК-4.3.1
6.	<p>Выберите правильную форму глаголов в страдательном залоге (образец записи ответа: A_1).</p> <p>A. This room (1. was painted /2. painted) last month. B. They (1. will be sent / 2. will be) to Spain. Ответы: A_1, Б_1</p>	УК-4.3.1
7.	<p>Выберите правильную форму модальных глаголов (образец записи ответа: E_1_4).</p> <p>A. I was tired last night but I (1.can't / 2. couldn't) sleep. B. My shoes are dirty. I (1. must / 2. must) to clean them. B. Ann (1. can / 2. may) speak Italian but she (3.can't / 4. couldn't) speak German. Г. Take an umbrella with you. It (1.can't / 2.might) rain. Д. You (1.mustn't / 2.needn't) walk on the grass. Ответы: A_2, Б_1, В_1_3, Г_2, Д_1</p>	УК-4.3.1
8.	<p>Выберите предложение, в котором используется сослагательное наклонение</p> <p>1.He will inform you of it. 2. My friend works hard at his English. 3. He would tell me the news. Ответ: 3</p>	УК-4.3.1
9.	<p>Выберите предложение, в котором используется сослагательное наклонение</p> <p>1. He speaks English as if he were a real foreigner. 2. My friend will take part in the conference in Moscow. 3. It is necessary for us to come there in time. Ответ: 1</p>	УК-4.3.1

10.	<p>Выберите прилагательные в превосходной степени, укажите несколько вариантов ответа (образец записи ответа: Ж)</p> <p>а) the most popular б) more famous в) the best г) safer д) more modest Ответы: А, В</p>	УК-4.3.1
11.	<p>Укажите все предложения, содержащие страдательный залог (образец записи ответа: Ж)</p> <p>а) It was decided to refer the problem to a committee б) You have to come to the language laboratory as often as possible в) The goods that have been exported from Sweden are of high quality. г) Our task is to buy all their equipment. д) The radar has been used for automatic control of ground transport. е) The printers are used only as output units. Ответы: А, В, Д, Е</p>	УК-4.3.1
12.	<p>Соотнесите модальные глаголы и варианты их перевода (образец записи ответа: 10_Я)</p> <p>1. She shouldn't come. А. Ей не разрешают прийти. 2. She'll be able to come. Б. Ей можно не приходиться. 3. She needn't come. В. Она сможет прийти. 4. She isn't allowed to come. Г. Ей не следует приходиться. Ответы: 1_Г, 2_В, 3_Б, 4_А</p>	УК-4.3.1
13.	<p>Соотнесите английское слово и его перевод на русский язык (образец записи ответа: 10_Я)</p> <p>1. was waiting а) буду ждать (завтра) 2. will wait б) ждал (когда ты пришел) 3. will be waiting в) подожду (когда ты придешь) Ответы: 1_Б, 2_А, 3_В</p>	УК-4.3.1
14.	<p>Соотнесите модальные глаголы и варианты их перевода (образец записи ответа: 10_Я)</p> <p>1. She may come.а. Ей пришлось прийти. 2. She couldn't come.б. Ей можно прийти. 3. She must come.в. Она должна прийти. 4. She had to come.г. Она не могла прийти. Ответы: 1_Б, 2_Г, 3_В, 4_А</p>	УК-4.3.1
15.	<p>Выберите правильное утверждение самостоятельно или с помощью цифрового инструмента - Wikipedia (статья "History of Computing"). (образец записи ответа: Д)</p> <p>а) ENIAC was developed in the United Kingdom. б) ENIAC was composed of individual panels and performed different functions. Ответ: Б</p>	УК-4.3.1

16.	<p>Выберите правильное утверждение самостоятельно или с помощью цифрового инструмента - Wikipedia (статья " Digital electronics "). (образец записи ответа: E) а) The binary number system was refined by Leonhard Euler. He also established that by using the binary system, the principles of arithmetic and logic could be joined. б) Digital logic as we know it was the brain-child of George Boole in the mid-19th century. Ответ: Б</p>	УК-4.3.1
-----	---	----------

Перечень тем контрольных работ по дисциплине обучающихся заочной формы обучения, представлены в таблице 19.

Таблица 19 – Перечень контрольных работ

№ п/п	Перечень контрольных работ
1	<p><u>Контрольная работа №1.</u></p> <p>Первое задание. Цель первого задания – закрепление наиболее часто употребляемых терминов и оборотов. Второе задание. Цель второго задания – проверка усвоения тематических понятий. Задание на подстановку и завершение предложений. Третье задание. Умение определить верные и неверные утверждения по данной тематике. Четвертое задание. Перевод отдельных предложений по темам разделов с иностранного языка на русский язык. Цель данного задания – точно передать синтаксические конструкции на русский язык.</p>
2	<p><u>Контрольная работа №2.</u></p> <p>Первое задание. Перевод с русского на иностранный язык отдельных слов и выражений по теме. Второе задание. Воспроизведение вопросов первого говорящего в диалоге при имеющихся ответах второго говорящего. Третье задание. Перевод с иностранного языка на русский язык. Четвертое задание. Перевод с русского на иностранный язык фраз, которые можно использовать при составлении диалогов. Пятое задание. Перевод текста коммерческого письма с русского на иностранный язык.</p>

10.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, содержатся в локальных нормативных актах ГУАП, регламентирующих порядок и процедуру проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся ГУАП.

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

11.1. Методические указания для обучающихся по прохождению практических занятий

Практическое занятие является одной из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении обучающимися под руководством преподавателя комплекса учебных заданий с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности.

Целью практического занятия для обучающегося является привитие обучающимся умений и навыков практической деятельности по изучаемой дисциплине.

Планируемые результаты при освоении обучающимся практических занятий:

- закрепление, углубление, расширение и детализация знаний при решении конкретных задач;
- развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности;
- овладение новыми методами и методиками изучения конкретной учебной дисциплины;
- выработка способности логического осмысления полученных знаний для выполнения заданий;
- обеспечение рационального сочетания коллективной и индивидуальной форм обучения.

Требования к проведению практических занятий

Тематическое содержание практических занятий отражено в рабочей учебной программе дисциплины.

Структурно практические занятия, как правило, состоят из нескольких этапов:

- подготовительного, включающего проверку готовности студентов и объяснение преподавателем порядка проведения предстоящего занятия;
- основного, в течение которого осуществляется практическая деятельность студентов по решению задач или выполнению упражнений и т. д.
- заключительного, на котором преподаватель подводит итоги занятия, дает задания для самостоятельной работы, проводит текущий контроль в различных формах.

Критериями оценки качества проведения практического занятия следует считать следующие:

- ярко выраженная целенаправленность, определяемая постановкой проблемы, стремлением связать теоретический материал с практикой, выделением главных вопросов, связанных с профилирующими дисциплинами, знакомством с последними достижениями науки по предмету;
- профессиональные и педагогические способности преподавателя – пояснения и заключения преподавателя квалифицированные, убедительные обогащающие знания студентов, содержащие теоретические обобщения.

Тематическое содержание практических занятий отражено в рабочей учебной программе дисциплины.

Структурно практические занятия, как правило, состоят из нескольких этапов:

- подготовительного, включающего проверку готовности студентов и объяснение преподавателем порядка проведения предстоящего занятия;
- основного, в течение которого осуществляется практическая деятельность студентов по решению задач или выполнению упражнений и т. д.
- заключительного, на котором преподаватель подводит итоги занятия, дает задания для самостоятельной работы, проводит текущий контроль в различных формах.

Критериями оценки качества проведения практического занятия следует считать следующие:

- ярко выраженная целенаправленность, определяемая постановкой проблемы, стремлением связать теоретический материал с практикой, выделением главных

вопросов, связанных с профилирующими дисциплинами, знакомством с последними достижениями науки по предмету;

- профессиональные и педагогические способности преподавателя – пояснения и заключения преподавателя квалифицированные, убедительные обогащающие знания студентов, содержащие теоретические обобщения..

11.2. Методические указания для обучающихся по прохождению самостоятельной работы

В ходе выполнения самостоятельной работы, обучающийся выполняет работу по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Для обучающихся по заочной форме обучения, самостоятельная работа может включать в себя контрольную работу.

В процессе выполнения самостоятельной работы, у обучающегося формируется целесообразное планирование рабочего времени, которое позволяет им развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, помогает получить навыки повышения профессионального уровня.

Методическими материалами, направляющими самостоятельную работу обучающихся, являются:

- учебно-методический материал по дисциплине;
- методические указания по выполнению контрольных работ (для обучающихся по заочной форме обучения);
- <http://lms.guap.ru/course/view.php>

Записи имеют первостепенное значение для самостоятельной работы студентов. Они помогают понять построение изучаемого материала, выделить основные положения, проследить их логику и тем самым проникнуть в творческую лабораторию автора.

Ведение записей способствует превращению чтения в активный процесс, мобилизует, наряду со зрительной, и моторную память. Следует помнить: у студента, систематически ведущего записи, создается свой индивидуальный фонд подсобных материалов для быстрого повторения прочитанного, для мобилизации накопленных знаний. Особенно важны и полезны записи тогда, когда в них находят отражение мысли, возникшие при самостоятельной работе.

11.3. Методические указания для обучающихся по прохождению текущего контроля успеваемости.

Текущий контроль успеваемости предусматривает контроль качества знаний обучающихся, осуществляемого в течение семестра с целью оценивания хода освоения дисциплины.

Текущий контроль осуществляется с целью систематической проверки достижения обучающимися обязательных результатов обучения по дисциплине – минимума, который необходим для дальнейшего обучения, выполнения программных требований к уровню подготовки обучающихся. Текущий контроль проводится по завершению изучения отдельных наиболее сложных и объемных тем, разделов учебной дисциплины.

Контрольные работы выполняются в виде письменных ответов на вопросы, выполнения контрольных заданий или практической проверки выполнения обучающимися упражнений. Контрольные работы могут проводиться в электронной форме. Содержание заданий на контрольную работу и порядок ее выполнения устанавливаются кафедрой.

11.4. Методические указания для обучающихся по прохождению промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация обучающихся предусматривает оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине. Она включает в себя:

– экзамен – форма оценки знаний, полученных обучающимся в процессе изучения всей дисциплины или ее части, навыков самостоятельной работы, способности применять их для решения практических задач. Экзамен, как правило, проводится в период экзаменационной сессии и завершается аттестационной оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

При подготовке к аттестации следует не только разобраться в материале, но попробовать, не подглядывая в конспекты или учебники, изложить письменно наиболее существенные понятия, утверждения, точки зрения по каждому разделу программы, составить план-конспект ответов на вопросы.

На экзамене и зачете в процессе подготовки к ответу прежде, чем приступить к подробному изложению ответа на вопрос, следует составить (письменно или устно) план предстоящего ответа.

Промежуточная аттестация проводится не только в традиционном формате «вопрос-ответ», но и в форме дискуссии, в процессе которой определяется умение студента быстро мыслить, формулировать свой ответ при линейном развитии речи, владение устной и письменной версией официально-деловой нормы современного русского и изучаемого языка.

Лист внесения изменений в рабочую программу дисциплины

Дата внесения изменений и дополнений. Подпись внесшего изменения	Содержание изменений и дополнений	Дата и № протокола заседания кафедры	Подпись зав. кафедрой